

Сведения об официальном оппоненте

по диссертации Будаевой Цындымы Львовны на тему «Моделирование перевода паремий в аспекте актуализации прескриптивного потенциала (на материале бурятских, английских и русских коррелятов)» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка

Фамилия, имя, отчество	Митягина Вера Александровна
Гражданство	Российская Федерация
Ученая степень	Доктор филологических наук
Ученое звание	профессор
Специальность, по которой защищена диссертация	10.02.19 – Теория языка
Основное место работы	
Полное наименование организации в соответствии с уставом	Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный университет»
Почтовый индекс, адрес, веб-сайт, телефон, адрес электронной почты организации	400062, г. Волгоград, проспект Университетский, 100 https://volsu.ru/ (8442) 460-279
Наименование подразделения (кафедра, лаборатория)	Кафедра теории и практики перевода
Должность	Заведующий кафедрой
Список основных публикаций по специальности 10.02.19 – Теория языка, близких по теме оппонируемой диссертации	
Митягина В. А. Прагматика перевода медиатекстов альтернативной журналистики (на материале контента онлайн-платформы dekoDer) // Перевод и культура: взаимодействие и взаимовлияние: сб. тезисов IV Общероссийской научной онлайн-конференции с международным участием, Нижний Новгород, 10-11 октября 2020 г. / отв. ред. А. В. Иванов. — Нижний Новгород : НГЛУ, 2020. — с. 175-177	
Митягина В. А. «Я» и «Мы» в корпоративном дискурсе: реализация социокультурных и лингвопрагматических параметров коммуникации // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2, Языкознание. – 2019. – Т. 18, № 3. – С. 150–161. – DOI: https://doi.org/10.15688/jvolsu2.2019.3.12	
Митягина В. А. Энциклопедическая статья о переводчике: требования жанра и формат лексикона переводчиков // Homo Loquens: Вопросы лингвистики и транслятологии: Сб.ст. – Вып. 12/ ФГБОУ ВПО «Волгогр. гос.ун-т; В.А. Митягина, С.А. Королькова (отв.ред). Волгоград: Изд-во ВолГУ, 2019. С. 46-56.	
Mityagina V. A. Professional translators' ethics in workplace communication //	

IOP Conf. Series: Materials Science and Engineering 483 (2019) 012010/
doi:10.1088/1757-899X/483/1/012010. [Электронный ресурс]. – Режим
доступа: <https://iopscience.iop.org/article/10.1088/1757-899X/483/1/012010>

Mityagina V. A. Translator's communicative competence: perception inside
analytical and synthetic abilities // Revista Publicando, 5 No 16. (1). 2018, 186-
192. ISSN 1390-9304 [Электронный ресурс]. – Режим доступа:
<https://www.rmlconsultores.com/revista/index.php/crv/article/view/1491>

Митягина В. А. Коммуникативная компетенция переводчика в эпоху
глобального информационного пространства // Язык и личность в
гармоничном диалоге культур : материалы Международной научной
конференции (19-20 октября 2017 г.) / отв. ред. С.В. Серебрякова, Т.В.
Марченко. – Ставрополь: Ставрополь-ское издательство «Параграф», 2017. –
364 с. С. 325-329.

Митягина В. А. Рефлексии переводчиков как основа оптимизации
профессиональных компетенций // Переводчик XXI века – агент дискурса :
колл. монография / науч. ред. В.А. Митягина, А.А. Гуреева. – М.: ФЛИНТА:
Наука, 2017. - 280 с. С. 240-254.

Mityagina V. A. Teaching and learning interpretation: conventional action in a
professional context // Proceedings of INTED2017 Conference 6th-8th March
2017, Valencia, Spain. ISBN: 978-84-617-8491-2. P. 6853-6857.

Официальный оппонент

подпись

/ В.А. Митягина

инициалы, фамилия

